



Info

# kurz & bündig

## Trotz Triumph Trauma



### Andreas-Hofer-Wanderausstellung

Ein Mann aus dem Passeiertal verlor in seiner frühesten Kindheit seine Eltern und musste deshalb ganz schnell erwachsen werden. In der Schule lernte er lesen und schreiben, am Nonsberg sogar die italienische Sprache. Der Wirt, Vieh- und Weinhändler wurde nicht nur Oberkommandant, sondern auch Landesregent von Tirol. Seinem größten Erfolg folgte nur kurze Zeit später die bitterste Niederlage, die mit dem Tod endete.

Ein Leben mit vielen Höhen und Tiefen. Wäre so ein Lebensweg heute noch denkbar? Was würde nach über 200 Jahren wohl anders laufen? Was würde gleich bleiben? Diese und noch viele weitere Fragen laden dazu ein, nicht nur über das Thema nachzudenken, sondern eigenständig mögliche Antworten zu suchen. Im Rahmen der Aktionstage Politische Bildung vom 23. April bis 9. Mai 2009, die heuer das Schwerpunktthema „Identität und Geschichte/n“ haben, organisiert das Amt für Weiterbildung die Wanderausstellung „Trotz Triumph Trauma“. Der Zeichner Jochen Gasser und der Historiker Norbert Parschalk gestalten zu diesem Zweck zehn Paneele, in denen der Zusammenhang zwischen der Biografie Andreas Hofers und der Welt der Gegenwarts-menschen dargestellt wird. Die Wanderausstellung kann ab 30. April 2009 für jeweils eine Woche im Amt für Weiterbildung entlehnt werden; der Verleih ist kostenlos, der Transport muss selbst organisiert werden. Die Ausstellung eignet sich auch für Schulen. Infos bei Brigitte Foppa, Tel 0471 413397, [brigitte.foppa@provinz.bz.it](mailto:brigitte.foppa@provinz.bz.it), [www.provinz.bz.it/aktionstage](http://www.provinz.bz.it/aktionstage)

## Abschlussprüfungen ...



### ... an Südtirols Oberschulen von 2004–2007 Ergebnisse, Aussichten und Erfahrungen

Um kaum mehr als einen Punkt unterscheiden sich die Durchschnittsbewertungen bei den Abschlussprüfungen in den deutschen, italienischen und ladinischen Oberschulen. Dies geht aus einer Untersuchung zu den Abschlussprüfungen der drei Dienststellen und Landesbeiräte für

Evaluation hervor. Die Ergebnisse liegen nun in der Broschüre „Die Abschlussprüfungen an Südtirols Oberschulen von 2004 bis 2007 – Ergebnisse, Aussichten und Erfahrungen“ von Bernard Hölzl, Francesco Magno und Rosa Maria Mussner vor.

Die Durchschnittspunkte liegen deutlich unterhalb der Mitte der Bewertungsskala. An den italienischen Schulen erhalten die Hälfte der Prüflinge sogar weniger als 73 Punkte. Schulen mit Durchschnittsergebnissen von 80 und mehr Punkten sind in der Minderheit. Ihr Anteil ist in den deutschsprachigen Schulen am höchsten. Im Vergleich mit anderen Regionen in Italien wird an den Südtiroler Oberschulen am seltensten die Höchstnote 100 vergeben, aber auch am seltensten die Mindestpunktezahl 60. Die Broschüre liegt im Deutschen Schulamt in Bozen, Amba-Alagi-Straße 10, auf.

## Operation Daywork



### Honduras 09 – Aktionstag am 3. April 2009

Operation Daywork ist ein gemeinnütziger Verein von Südtiroler Oberschülerinnen und -schülern, die sich mit der komplexen und widersprüchlichen Welt der Entwicklungszusammenarbeit von Industrienationen mit weniger entwickelten Ländern auseinandersetzen. Mit dem Pilotprojekt „Kinder des Kalks“ unterstützten sie 2007 eine Kampagne gegen Kinderarbeit in Piduguralla im südlichen Indien. Im Juni 2008 wählten die Schülerinnen und Schüler auf einer landesweiten Vollversammlung ein weiteres Projekt aus, in dem es um die Ausbildung von Jugendlichen aus indigenen Dorfgemeinschaften in Honduras geht.

Um den Schülerinnen und Schülern Wissen über die soziale, ökonomische und politische Situation in Honduras zu vermitteln, hat Operation Daywork eine intensive Sensibilisierungskampagne an den Oberschulen Südtirols gestartet und dazu eine eigene **Zeitung „Honduras 09 – Formación del Pueblo Indigeno“** herausgegeben. Am Aktionstag, dem 3. April 2009, hofft Operation Daywork wiederum auf eine engagierte Mitarbeit und Unterstützung von allen Seiten.

[www.operationdaywork.org](http://www.operationdaywork.org)

## Landesplan der Fortbildung



### 2009/2010

Der „Landesplan der Fortbildung 2009/2010 für Kindergarten und Schule in Südtirol“ ist kürzlich erschienen. Pädagogisches Institut, Schulamt, LSKA, KSL und ASM sowie weitere im Schulbereich tätige Fortbildungsträger haben wiederum ein umfangreiches und den aktuellen Anforderungen entsprechendes hochwertiges Angebot mit namhaften in- und ausländischen Referenten und Referentinnen erarbeitet.

Die Broschüre enthält die im Zeitraum Juni 2009 bis Mai 2010 stattfindenden Veranstaltungen und wird Ende März an alle Direktionen der Kindergärten und Schulen verteilt. Die Anzahl der verteilten Exemplare ist so bemessen, dass in jeder Direktion für alle Erzieherinnen und Lehrpersonen sowie für die Elternvertreterinnen und -vertreter im Schulrat je ein Exemplar vorhanden ist. Die Landesberufs- und Landesfachschulen erhalten die jeweils angeforderte Anzahl. Zusätzliche Exemplare sind am Pädagogischen Institut erhältlich.

## Landesbeirat der Schüler/innen



### Neues Gesicht im Vorstand

Neben Juri Berlanda, Madison Andreas Hofer, Georg Kofler und Jakob Schramm gehört jetzt auch **Lisa Kirchler** zum Vorstand des Landesbeirates der Schülerinnen und Schüler. Sie ist 16 Jahre alt, kommt aus Vahrn und besucht die dritte Klasse der sozialwissenschaftlichen

Fachrichtung im Pädagogischen Gymnasium „Josef Gasser“ in Brixen. Seit zwei Jahren ist sie als Schülervertreterin im Landesbeirat und seit Beginn dieses Jahres im Vorstand. Sie arbeitet an der Schülerzeitung mit und hatte die Gelegenheit, im Musical „Neubeginn“ mitzuspielen. Tanzen, Singen und Schauspielen bereiten ihr viel Freude. Sie spielt Gitarre und E-Bass und ist sportbegeistert. Lisa Kirchler: „Ich schaue zuversichtlich in das Jahr und hoffe, dass wir erfolgreich arbeiten und unsere Ziele verwirklichen können.“

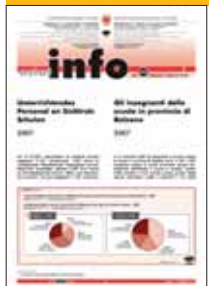
## Bildungsland Südtirol 1/2009



### Bildung und Kreativität

Die aktuelle Ausgabe des „Bildungslandes Südtirol“, das zweimal jährlich als Beilage der Landeszeitschrift „Das Land Südtirol“ erscheint, widmet sich dem Thema Bildung und Kreativität. Anlässlich des Europäischen Jahres der Kreativität und Innovation 2009 stellen die Landesabteilungen des deutschsprachigen Bildungswesens in Südtirol, die Universität Bozen und das Wirtschaftsforschungsinstitut WIFO besondere Initiativen und Schwerpunkte vor. Im Vorwort unterstreicht Landesrätin Sabina Kasslatner Mur die Wichtigkeit kreativen Lernens in jeder Lebensphase: „Diese neue Ausgabe befasst sich mit allen Aspekten der Kreativität unserer Kleinen und Kleinsten, unserer Kinder und Jugendlichen, aber auch mit der Kreativität von uns Erwachsenen in Beruf, Wissenschaft und Innovation.“ Das „Bildungsland Südtirol“ wurde im Februar 2009 an 31.000 Haushalte verschickt.

## Unterrichtendes Personal



### Landesinstitut für Statistik

Am 31.12.2007 unterrichteten insgesamt 11.931 Lehrpersonen an Südtirols Schulen. Drei Viertel davon waren Frauen und ein Viertel Männer. 74,2 Prozent waren unbefristet beschäftigt, 25,8 Prozent hatten ein befristetes Arbeitsverhältnis. Diese und weitere Eckdaten zum unterrichtenden Personal an

Südtirols öffentlichen Schulen, den Landesberufsschulen und Landesfachschulen, den Musikschulen sowie zum pädagogischen Fachpersonal an den Kindergärten können in der Publikation des Landesinstitutes für Statistik (ASTAT) nachgelesen werden. Informationen unter [www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)

## Rundschreiben des Schulamtsleiters

[www.provinz.bz.it/schulamt/service/319.asp](http://www.provinz.bz.it/schulamt/service/319.asp)

- Nr. 04/2009 vom 11.02.2009  
Einschreibung der Kinder und Jugendlichen mit Migrationshintergrund
- Nr. 05/2009 vom 11.02.2009  
Aufholen der Lernrückstände – Schuljahr 2008/2009
- Nr. 06/2009 vom 12.02.2009  
Abschlussprüfung der Oberschule – Schuljahr 2008/2009



## Mitteilungen des Schulamtsleiters

[www.provinz.bz.it/schulamt/service/mitteilungen.asp](http://www.provinz.bz.it/schulamt/service/mitteilungen.asp)

- 20.01.2009
- Mitteilung des Schulamtsleiters zu den Rahmenrichtlinien der Unterstufe
  - Enam Sommerferien
- 21.01.2009
- Verwaltung der Abwesenheiten des abkommandierten Lehrpersonals
- 22.01.2009
- Bezahlung von Unterkunft und Verpflegung für Kursteilnehmerinnen und -teilnehmer
- 23.01.2009
- Staatliche Abschlussprüfung der Oberschule – Schuljahr 2008/2009; Fächer der zweiten schriftlichen Arbeit; Fächer der externen Mitglieder der Prüfungskommissionen
  - Kommissionen für die staatliche Abschlussprüfung der Oberschulen – Schuljahr 2008/2009
- 26.01.2009
- Bewertung der Schülerinnen und Schüler in der Mittel- und Oberschule: Beibehaltung des Globalurteils in der Mittelschule – Negative Bewertung des Betrages in der Mittel- und Oberschule – Notendurchschnitt für Schulguthaben in der Oberschule
- 28.01.2009
- Konferenz der Schulführungskräfte
- 29.01.2009
- Terminverschiebung Konferenz der Schulführungskräfte der Oberschulen
- 30.01.2009
- Bildungsangebot der Carabinieri 2008/2009
- 05.02.2009
- Ausschreibung der Philosophieolympiade 2009

06.02.2009

- Streikaufruf der Gewerkschaftsorganisationen UNICOBAS
- Studium der Human- oder Zahnmedizin an den Universitäten Innsbruck und Wien

12.02.2009

- Religiöse Übungen und Veranstaltungen in der Schule – Gutachten der Generaladvokatur
- Rahmenrichtlinien des Landes für die deutschsprachigen Kindergärten

## Newsletter des Pädagogischen Instituts

[www.schule.suedtirol.it/pi](http://www.schule.suedtirol.it/pi)



23.01.2009

- MuseumPasseier – Neue Interpretation der Persönlichkeit Andreas Hofers

26.01.2009

- Umsiedlung und Vertreibung in Europa 1939–1955 – Zum 70. Jahrestag der Südtiroler „Option“

- Pilotprojekt „Schülerlabore Schloss Rechenthal“ – Naturwissenschaftliche Experimente für Grund- und Mittelschüler/innen

30.01.2009

- Buchvorstellung – Schritt für Schritt. Eingliederung der Schüler und Schülerinnen mit Migrationshintergrund

04.02.2009

- Unterricht entwickeln – Kursfolge stößt auf großes Interesse bei Lehrerinnen und Lehrern

05.02.2009

- Neuer Wissenschaftsfilm – Der DNA auf der Spur

09.02.2009

- Migration und Sprachen – Projektantrag im Rahmen von INTERREG IVC

## Beschlüsse der Landesregierung

09.02.2009

- **Beschluss Nr. 346:** Zusammensetzung der Prüfungskommissionen der staatlichen Abschlussprüfungen der Oberschule – Nichtanwendung des Beschlusses Nr. 865/1992
- **Beschluss Nr. 351:** Summa Renato – Ermächtigung zum Abschluss eines Vertrages koordinierter und kontinuierlicher Zusammenarbeit im Rahmen der Maßnahmen des zweiten Bildungsweges „Abend-Oberschulen“ im Schuljahr 2008/2009



**Pädagogische Fachbibliothek**  
Amba-Alagi-Straße 10, 39100 Bozen

### Bibliothekarinnen

Sabine Krapf, Sabine.Krapf@schule.suedtirol.it  
Angelika Nussbaumer, Angelika.Nussbaumer@schule.suedtirol.it

Tel. 0471 417228, Fax 0471 417259

[www.schule.suedtirol.it/pi](http://www.schule.suedtirol.it/pi)

### Öffnungszeiten

#### Montag bis Freitag

9.00 bis 12.30 Uhr  
14.30 bis 16.30 Uhr

#### Donnerstag

8.30 bis 13.00 Uhr  
14.00 bis 17.30 Uhr

